

## LA CONFORMACIÓN DE UN EMPRENDIMIENTO EDITORIAL REGIONAL CON PERSPECTIVAS DE VANGUARDIA CULTURAL: LA REVISTA DE EL CÍRCULO DE ROSARIO (ARGENTINA) EN LA MODERNIDAD HISPANOAMERICANA DE ENTREGUERRAS (1918/19-1925)

por RONEN MAN

(Instituto de Investigaciones Socio-Históricas Regionales, CONICET-Universidad Nacional de Rosario, ROSARIO)

### Resumen

Este artículo analizará como objeto a la *Revista de El Círculo* de Rosario (Argentina) en tanto expresión gráfica de una vanguardia cultural que hacia las primeras décadas del siglo XX representa un modelo de publicación editorial que conforma un ideario discursivo de perspectivas hispanoamericanas, como marco de enunciación identitaria entre la cultura política, la vida cultural y la producción literaria y artística, mediante una serie de conexiones de saberes y de actores sociales con alcance regional continental. Esta revista de producción local, terminará adquiriendo ciertas características que la conformarán como una vía adecuada para la difusión y circulación de saberes, ideas y conceptos de perfil latinoamericanista, que servirán además para contribuir en el afianzamiento de lazos de sociabilidad y en la conformación de un grupo reducido, pero estable, de especialistas que encontrarán un canal de expresión con rasgos científicos y académicos, tendientes a conformar un “grupo de intelectuales” con preocupaciones hispanoamericanas. **Palabras clave:** Publicaciones gráficas; Vanguardia; Historia cultural; Rosario; Hispanoamérica; Entreguerras.

### The Formation of a Regional Publishing Venture with Avant-Garde Cultural Perspectives: *La Revista de El Círculo de Rosario* (Argentina) in the Hispanic American Modernity of the Interwar Period (1918/19–1925)

### Abstract

This article will analyze the magazine *La Revista de El Círculo de Rosario* (Argentina) as a graphic expression of a cultural avant-garde that, in the early decades of the 20th century, represents a model of editorial publication that forms a discursive ideology of Hispanic American perspectives. It serves as a framework for identity enunciation among political culture, cultural life, and literary and artistic production, through a series of knowledge connections and social actors with regional continental reach. This locally produced magazine will acquire certain characteristics that make it an appropriate medium for the dissemination and circulation of knowledge, ideas, and concepts with a Latin Americanist profile. It will also contribute to the strengthening of social ties and the formation of a small but stable group of specialists who will find a channel of expression with scientific and academic traits, aiming to form a ‘group of intellectuals’ with Hispanic American concerns.

**Keywords:** graphic publications; vanguard; cultural history; Rosario; Hispanic America; interwar period.

## La complejización de un campo editorial: de la prensa a la imprenta. Diarios, revistas y libros en la conformación del mundo impreso

Hacia comienzos del siglo XX, en el tránsito de las décadas del diez al veinte, en algunas ciudades latinoamericanas se afirma un proceso relacionado con la consagración de una cultura impresa, debido entre otros factores al fenómeno de la ampliación de la alfabetización masiva, la escolarización de una segunda generación de inmigrantes, un supuesto ascenso social de los sectores trabajadores, así como la prolongación de los espacios de ocio y el tiempo libre para nuevos sectores sociales, además de la adquisición de nuevos lenguajes técnicos y expresivos.

En ese sentido entendemos que puede ser una manifestación del proceso de culturalización la aparición y difusión de una serie de “artefactos culturales” de vehiculización del saber letrado, para poder comprobar y dimensionar la expansión de una serie de nociones aparejadas a la cultura urbana en espacios periféricos a los centrales y nacionales. Por lo tanto, en este trabajo se estudiará la aparición de dispositivos y artefactos asociados con la difusión, circulación y expansión de una cultura impresa, expresada en el formato de revistas y libros, de la mano de la aparición de talleres, imprentas y editoriales.

Siguiendo a José Luis De Diego<sup>1</sup> podemos estimar la existencia de un naciente mercado editorial en las principales ciudades argentinas. Dicho mercado estaba surtido mayoritariamente por obras editadas en Europa y en menor medida una incipiente producción local. A raíz de ciertos adelantos técnicos y tecnológicos, el mundo impreso se plasmó en una serie de emprendimientos que conjugaban la presencia de imprentas, editoriales y librerías. En la ciudad de Rosario muy tempranamente ésta conjunción se puede datar desde mediados del siglo XIX, con el ejemplo de la imprenta y librería de Eudoro Carrasco que publicaba a la vez hojas de prensa como el diario *La Capital* (1857), mientras que su imprenta le permitía publicar folletos, catálogos, tarjetas postales, pasquines, etc. Inicialmente eran emprendimientos editoriales asociados ya que los soportes textuales por medio de los cuales circulaban cuentos y novelas tomaron el formato de los folletos o pasquines como un espacio marginal en los pies de los periódicos.

Al igual que le ocurrió a otras industrias culturales, como el mundo del cine, el contexto de la primera Guerra Mundial potenció un proceso incipiente de sustitución de importaciones en el campo editorial, lo que favoreció el florecimiento de imprentas y publicaciones locales promediando la década de 1910.<sup>2</sup> Un marco inicial desregulado y carente de legislación, permitió el surgimiento de editores autodidactas, como en el caso de Alfonso Longo, que usufructuaban las posibilidades del momento para reeditar sin licencias y al límite del plagio obras que ya eran consagradas por el público lector de otras latitudes, imprimiendo reproducciones

---

<sup>1</sup> José Luis DE DIEGO (dir.), *Editores y políticas editoriales en Argentina, 1880-2000*, Buenos Aires 2006.

<sup>2</sup> Verónica DELGADO – Fabio ESPÓSITO, “1920-1937. La emergencia del editor moderno”, in: José Luis De Diego (dir.), *Editores y políticas editoriales en Argentina, 1880-2000*, Buenos Aires 2006, pp. 59-89.

totales o parciales de obras clásicas y populares que no estaban alcanzadas por una aún inexistente legislación sobre derechos de autor amparándose en la clandestinidad, el anonimato o el uso de seudónimos.<sup>3</sup>

Englobado en un proyecto de alcance mayor en el que se evaluará el impacto de los aportes y de las influencias privadas y de las gestiones públicas y estatales en la difusión de dichos emprendimientos culturales, este trabajo estudiará la conformación de una serie de circuitos letrados, editoriales y comerciales, para analizar la difusión, circulación, recepción y consumo de estos dispositivos culturales. En este sentido se abordará y hará hincapié en una serie de artefactos y dispositivos tales como libros, folletos, pasquines, coplas, almanaques, etc.; así como en los espacios culturales de difusión ya sean institucionalizados o no tales como editoriales, talleres, imprentas, archivos, librerías, bibliotecas, ferias o bibliotecas populares, para también observar a una serie de actores singulares partícipes del proceso de circulación y de fomento cultural tales como editores, libreros, imprenteros, taquígrafos, traductores, correctores, bibliotecarios, archiveros, promotores, representantes, viajantes y comerciantes, etc. que desde una conjunción de miradas cuantitativas, pero sobre todo cualitativas, pueden darnos pautas de las lógicas de consumos culturales y las circulaciones de los saberes letrados y populares que acontecían en los espacios analizados.

Enfocaremos la investigación desde una perspectiva de la nueva historia cultural, influenciada por una perspectiva relacional, social y simbólica. Nos interesa profundizar en los aspectos en torno a la edición y publicación de materiales impresos para estudiar el desarrollo de una dimensión cultural y pública en una amplia serie de artefactos y soportes documentales.

Más allá de la renovación interdisciplinaria, y salvadas las originales discusiones con los autores exponentes del “giro lingüístico” y del “giro narrativo”,<sup>4</sup> no es casualidad que haya sido desde la nueva historia cultural que aparecieran historiadores enfocados en la problemática del libro y de la lectura,<sup>5</sup> así como para el ámbito hispanoamericano y argentino.<sup>6</sup>

---

<sup>3</sup> Paula CALDO, “Las recetas culinarias de Alfonso Longo editor. Prescripciones del contenido y de la forma de la cocina en la Rosario de entreguerras”, in: Sandra Fernández (dir.), *La ciudad en movimiento. Espacio público, sociedad y política. Rosario, 1910-1940*, Rosario 2012, pp. 109-136.

<sup>4</sup> Lawrence STONE, *El pasado y el presente*, México 1986; Hayden WHITE, *Metahistoria. La imaginación histórica en la Europa del siglo XIX*, México 1992; Robert DARNTON, *La gran matanza de gatos y otros episodios en la historia de la cultura francesa*, México 1987; Dominick LACAPRA, “La historia y la novela”, in: Cristina Godoy – María Inés Laboranti (comp.), *Historia & Ficción*, Rosario 2005, pp. 97-115.

<sup>5</sup> Roger CHARTIER, *Las revoluciones de la cultura escrita*, Barcelona 2018; Roger CHARTIER, *Editar y traducir. La movilidad y la materialidad de los textos*, Barcelona 2022; Robert DARNTON, *Poesía y policía. Comunicación, censura y represión en París en el siglo XVIII*, Buenos Aires 2018; idem, *Los best sellers prohibidos en Francia antes de la revolución*, México 2021; Anthony GRAFTON, *Los orígenes trágicos de la erudición*, México 1998; idem, “La lectura futura”, *Trama & Texturas* 5, 2008, pp. 17-26; Carlo GINZBURG, *El hilo y las huellas. Lo verdadero, lo falso, lo ficticio*, México 2010.

<sup>6</sup> Carlos ALTAMIRANO – Beatriz SARLO, *Ensayos argentinos. De Sarmiento a la vanguardia*, Buenos Aires 1997; Adolfo PRIETO, *El discurso criollista en la formación de la Argentina moderna*, Buenos Aires 2006; Luis Alberto ROMERO – Leonardo H. GUTIÉRREZ, *Sectores populares*,

Nos inscribimos en una tendencia metodológica desde la historia local/regional y de los estudios culturales para analizar ciertos fenómenos apelando a una serie de fuentes textuales para deconstruir la imagen urbana desde el potencial que otorga pensar a la “ciudad como texto”. De esta manera, privilegiamos diversos modos desde los que la trama literaria describe y trata a la ciudad, ya sea desde la comprensión de la ciudad como texto material, así como en la lectura de las prácticas o de los imaginarios urbanos apuntando a los modos en que la ciudad experimenta y representa la cultura urbana. Se basa en una serie de trabajos previos<sup>7</sup> que abordan el objeto de estudio de *La Revista de El Círculo* de Rosario (Argentina), para proponerla como un artefacto que se encuentra en la transición entre un formato de prensa impresa que va desde los diarios y las publicaciones periódicas a los libros impresos en soporte papel, pasando por las revistas gráficas e ilustradas como etapa intermedia y de perfeccionamiento de las técnicas y estilos de impresión. En este sentido proponemos la hipótesis de que las revistas gráficas e ilustradas servirán como espacio superador, de entrenamiento y preparación técnica para el perfeccionamiento del dispositivo impreso libro, en una serie de talleres e imprentas periféricas,<sup>8</sup> que lograrán un tiraje y una difusión de alcance regional. Así podemos proponer a *La Revista de El Círculo* de Rosario como una publicación de vanguardia tanto estética como temática, que involucra a una serie de actores y saberes que tendrán impacto americano.

Con la renovación que ha caracterizado al campo historiográfico en los últimos cuarenta años y el descubrimiento de nuevas fuentes documentales, el análisis de las revistas culturales y gráficas ha ganado en importancia.<sup>9</sup> Al respecto cabe mencionar el trabajo de Patricia Artundo, quien se ha ocupado de analizar a las revistas culturales como un nuevo objeto de estudio propio de las ciencias sociales en general y en particular para la historia y la literatura.<sup>10</sup> A su vez, sobre *La Revista de El Círculo* específicamente Adriana Armando argumenta que la misma fue un canal privilegiado de recepción de los debates en torno a la singularidad cultural americana,

---

cultura y política, Buenos Aires 2007; Alejandro DUJOVNE, *Una historia del libro judío*, Buenos Aires 2014.

<sup>7</sup> Ronen MAN, “De órgano de expresión institucional local a publicación de vanguardia regional: las dos épocas de *La Revista de El Círculo* de Rosario en la modernidad cultural de los años '20”, *Antíteses* 12/23, 2019, pp. 221-256.

<sup>8</sup> Ésta hipótesis aún se encuentra en plena etapa exploratoria, por lo tanto no hemos podido avanzar en la elaboración en términos cuantitativos, en la existencia de una serie de talleres e imprentas, así como de la totalidad del listado de libros y periódicos editados ni al desarrollo de gremios asociados a la industria gráfica. En referencia a ello, agradezco los comentarios anónimos de los evaluadores de éste artículo.

<sup>9</sup> Alejandro EUJANIAN, *Historia de las revistas argentinas, 1900-1950*, Buenos Aires 1999; DE DIEGO, Editores, 2006; Beatriz SARLO, *Una modernidad periférica: Buenos Aires, 1920 y 1930*, Buenos Aires 1988; idem, *El imperio de los sentimientos*, Buenos Aires 2011; Patricia M. ARTUNDO, “Reflexiones en torno a un nuevo objeto de estudio: las revistas” [on-line], *IX Congreso Argentino de Hispanistas*, El hispanismo ante el bicentenario, La Plata 2010, [consultado el 8 de noviembre de 2025]. Accesible de: [https://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/trab\\_eventos/ev.1028/ev.1028.pdf](https://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/trab_eventos/ev.1028/ev.1028.pdf); Sandra FERNÁNDEZ, *La revista El Círculo o el arte de papel. Una experiencia editorial en la Argentina del Centenario*, Murcia 2009.

<sup>10</sup> ARTUNDO, “Reflexiones”.

destacando también su perfil nacional, con la intención de configurar una perspectiva de alcance regional.<sup>11</sup> Por otra parte, Sandra Fernández ha trabajado en profundidad *La Revista de El Círculo*, analizando además de sus variopintos contenidos textuales, el soporte material sobre el que la publicación se asentaba y destacando el rol esencial que la letra y las publicidades ocuparon en ella. En su exhaustivo estudio, Fernández caracteriza a *La Revista de El Círculo* como una publicación de neto corte intelectual y artístico, que no buscó alcanzar un público de masas, sino que se concentró en un segmento de población restringido social e intelectualmente. De esta manera, se conformó como una revista cultural con un marcado *sello burgués*.<sup>12</sup> La riqueza de su análisis sobre la revista gira en torno a tres ejes diferenciales, que unidos dan cuenta de la totalidad de la empresa editorial; compuestos por la letra, la imagen y la publicidad, los que pensados en conjunto le permiten a la autora desplazar la mirada del tradicional examen de las revistas culturales de entreguerras centradas sólo en la letra y el análisis del discurso.<sup>13</sup>

Sobre todo, centrándonos para nuestro análisis en la segunda época de *La Revista de El Círculo* (1923-1925), podemos proponer el ingreso en una etapa de autonomización con respecto a la asociación cultural madre, lo que le otorgará un profundo carácter de planteos vanguardistas, tanto a nivel estéticos como culturales. En este sentido cabe postular la idea de que, la revista tal cual fue originalmente concebida por el grupo fundacional sufrió una serie de cambios determinantes, en manos de un grupo editorial nuevo y joven que cooptó la revista para fines propios, a veces cercanos, pero muchas veces disímiles a los de la asociación cultural fundadora. Por ello, durante su segunda época, se correrían abiertamente de los lineamientos inaugurales y terminarían conformando un vía adecuada para la circulación de saberes, ideas y conceptos de perfil latinoamericanista, y que serviría además para contribuir en el afianzamiento de lazos de sociabilidad y en la conformación de un grupo reducido, pero estable, de especialistas que encuentran su contacto de expresión de la mano de esta revista, la que adquiriría rasgos netamente científicos y académicos, tendientes a conformar un grupo de intelectuales con preocupaciones propias alejadas de los lineamientos inaugurales de la publicación durante su etapa inaugural.

### **Los orígenes de un emprendimiento cultural. El Círculo**

Inicialmente y en tanto fiel expresión de la asociación cultural *El Círculo de la Biblioteca*, *La Revista de El Círculo* estaba pensada para ser leída entre un grupo restringido y distinguido, que aunque podría pretender trascender ese círculo institucional original para llegar al conjunto de la burguesía local, nunca intentaría atravesar aquella barrera de clase y de pertenencia, para pretender masificarse. Se configuraba de esa manera como una revista cultural e ilustrada, de arte y de literatura, de música y de ocio. *La Revista de El Círculo* sería iniciativa de uno de sus socios fundadores y a la postre Presidente durante el período de la quinta Comisión

---

<sup>11</sup> Adriana ARMANDO, "Entre los Andes y el Paraná: La Revista de 'El Círculo' de Rosario", *Cuadernos del Centro Interdisciplinario de Estudios de América Latina* IV/5, 1998, pp. 79-88.

<sup>12</sup> FERNÁNDEZ, *La revista*, pp. 24-25.

<sup>13</sup> *Ibidem*, pp. 227-228.

Directiva (1918-1919), el Sr. Luis Ortiz de Guinea.<sup>14</sup> Aparece el número inicial de su primera época en el mes de enero de 1919, con la intención de que mantuviera una periodización de aparición mensual. Justificando su lanzamiento se destacó una singular ausencia y una evidente necesidad: la de crear una revista de arte y de cultura para la ciudad de Rosario.

Recorriendo los sucesivos números de *La Revista de El Círculo* podemos percibir una serie de constantes; por un lado las plumas de reconocidos exponentes intelectuales de lo que la historiografía ha denominado el movimiento del “nacionalismo cultural” y del “operativo hispanista”,<sup>15</sup> en ese sentido sobresalen autores como Ricardo Rojas, Leopoldo Lugones, Octavio Bunge y Manuel Gálvez; además de una marcada recurrencia de ciertos autores como Amado Nervo, Rubén Darío, Ramón Del Valle Inclán, Vicente Medina, Fernán Félix de Amador, todos ellos exponentes destacados de las letras hispanoamericanas y del modernismo literario.<sup>16</sup> En aquella coyuntura inicial del tránsito de los siglos XIX al XX, estos exponentes del modernismo literario hispanoamericano, apelaron a esta clase de revistas ilustradas para tender “puentes culturales”, favoreciendo el intercambio intelectual y artístico entre el ambiente cultural vernáculo y el resurgimiento provocado por el movimiento del regeneracionismo español en ambos continentes, apelando incluso a un discurso latinoamericanista y de resistencia antiimperialista.<sup>17</sup>

El modernismo<sup>18</sup> en el ámbito hispanoamericano, designa al movimiento artístico y cultural que se inicia hacia 1885, se afirma entre 1898-1900 y se extiende en el tiempo

<sup>14</sup> “Durante este período y a iniciativa del Presidente Ortiz de Guinea, se resolvió la creación de la ‘Revista de El Círculo’ a partir del 1º de enero de 1919 (Sesión del 20 de noviembre de 1918)”. *La obra cultural de “El Círculo”*, Rosario 1925, p. 109.

<sup>15</sup> Frederick B. PIKE, *Hispanismo, 1898-1936. Spanish Conservatives and Liberals and their relations with Spanish America*, Indiana 1971; Nuria TABANERA GARCÍA, “El horizonte americano en el imaginario”, *EIAL* 8/2, 1997; Oscar TERÁN, *Vida intelectual en el Buenos Aires fin-de-siglo (1880-1910). Derivas de la “cultura científica”*, Buenos Aires 2000.

<sup>16</sup> Más allá de estas singulares presencias, también pueden percibirse unas sugerentes ausencias al cotejar los números de la revista, tales como Gerchunoff, Viñas, Payró, Becher y Ortiz Grognet, o el propio Juan Álvarez, un destacado intelectual local perteneciente al grupo fundacional de la institución El Círculo.

<sup>17</sup> Juan Pablo SCARFI, “La emergencia de un imaginario latinoamericanista y antiestadounidense del orden hemisférico: de la Unión Panamericana a la Unión Latinoamericana (1880-1913)”, *Revista Complutense de Historia de América* 39, 2013, pp. 81-104.

<sup>18</sup> Sobre el modernismo en Hispanoamérica puede verse Carlos REAL DE AZÚA, “Modernismo e ideologías”, *Punto de Vista* IX/28, 1986; Ángel RAMA, *Los poetas modernistas en el mercado económico*, Montevideo 1968; Ángel RAMA, “La ciudad letrada”, in: Richard Morse – Jorge Enrique Hardoy (ed.), *Cultura urbana latinoamericana*, Buenos Aires 1982; Lily LITVAK, *El modernismo*, Madrid 1981; Rafael GUTIÉRREZ GIRARDOT, *Modernismo*, Barcelona 1983; Gonzalo AGUILAR, “Modernismo”, in: Carlos Altamirano (dir.), *Términos críticos de sociología de la cultura*, Buenos Aires 2002; Jorge ARELLANO, “Rubén Darío y su papel central en los modernismos en Hispanoamérica y España”, *CILHA* 11, Mendoza 2009; mientras que para el modernismo en Argentina pueden mencionarse las obras de SARLO, *Una modernidad*, 1988; Mireya CAMURATI, “Dos cantos al centenario en el marco histórico-social del modernismo en la Argentina”, *Revista Iberoamericana* LV/146-147, 1989; Graciela MONTALDO, *La sensibilidad amenazada. Fin de siglo y modernismo*, Rosario 1994; Miguel DALMARONI, *Una república de las letras. Lugones, Rojas, Payró. Escritores argentinos y Estado*, Rosario 2006; Laura CILENTO, “Coleccionar y comprender:

según las diversas realidades regionales.<sup>19</sup> Según Gonzalo Aguilar, algunas de las aporías características del modernismo consistirán en destacar su originalidad frente a la despersonalización; su esteticismo frente a la vulgaridad burguesa; su elitismo aristocratizante frente al avance del exotismo y del cosmopolitismo. Por lo tanto, las estrategias desarrolladas para resistir la cosificación materialista de la vida moderna, genera una recurrencia que atraviesa todo el arte modernista; generando en éste la necesidad por diferenciarse de la representación de una cultura burguesa filisteia, instrumentalizada y mercantil.<sup>20</sup> A su vez, en el ámbito americano, hacia las primeras décadas del siglo XX este modernismo se iría paulatinamente desplazando hacia un marcado hispanismo, latinoamericanismo y “antiyanquismo” cada vez más endurecidos.<sup>21</sup> Por ello, esta clase de revistas representan una plataforma esencial para analizar el tránsito del siglo XIX al XX en la conformación de un ideario latinoamericano, hispano-americano, iberoamericano como marco de enunciación y discurso de resistencia cultural antiimperialista, y, finalmente, como vasos comunicantes entre la cultura política, la vida cultural y la producción literaria y artística asumiendo diferentes formatos.

Este modernismo hispanoamericanista de tradición espiritualista inspirado en las escrituras de Darío, Nervo, Inclán y Rodó que abrevaban en una fuerte tradición hispanista, se opondría indudablemente al pragmatismo materialista, utilitario y positivista inspirado en la tradición del panamericanismo liderado por los “yanquis” del norte. En este sentido veremos muy claramente, cómo los editores de la revista sobre todo en su segunda etapa (1923-25) privilegian un “tipo literario” asociado a los valores modernistas, hispanistas y espirituales.

### Un “golpe de timón”. La segunda época de la revista

Es por ello que la segunda época de *La Revista de El Círculo*, se convierte entonces en una fuente relevante para estudiar este giro intelectual y el quiebre en torno a la percepción de una serie de ideas de la mano de sus nuevos directores, pero también de otras figuras que en ella vuelcan sus plumas. Vale la pena detenerse antes que nada en el perfil de sus nuevos directores para su segunda época, el crítico Fernando Lemmerich Muñoz y el artista Alfredo Guido.

Lemmerich Muñoz sería evidentemente el “alma mater”, la pluma y el artífice de la publicación en esta segunda etapa. Con evidentes intenciones de autonomizar la órbita de la revista de la esfera de la asociación cultural *El Círculo*, aunque inicialmente cuidando las formas y buscando el equilibrio con la institución madre. Si bien es autor de algunas poesías y obras teatrales,<sup>22</sup> a Lemmerich Muñoz podemos ubicarlo como un “crítico”, en el sentido literal del concepto. Él mismo se reconoce

---

voces populares en la biblioteca modernista”, in: *VIII Congreso Internacional de Teoría y Crítica Literaria Orbis Tertius Centro de Estudios de Teoría y Crítica Literaria*, La Plata 2012.

<sup>19</sup> REAL DE AZÚA, “Modernismo”, 1986.

<sup>20</sup> AGUILAR, “Modernismo”, p. 183.

<sup>21</sup> *Ibidem*, p. 186.

<sup>22</sup> Lemmerich Muñoz había contribuido en el n° 2 de la primera serie con su obra “*El último sueño de Cyrano (Comedia sentimental irrepresentable)*”, la obra había sido distinguida con el primer premio en los juegos florales de Tucumán en 1918. En aquella oportunidad había sido publicada acompañada con ilustraciones del propio Alfredo Guido.



como crítico de arte y de literatura, aunque en un momento determinado decida pasar al lugar de la creación, cuando compila su libro *Los primeros pecados*.<sup>23</sup>

Como el propio Alfredo Guido se encargaría de decir en un próximo número, será la figura de Lemmerich Muñoz quien le imprimiera a la revista un nuevo y marcado rumbo con su “golpe de timón inicial lleno de juventud y fortaleza”.<sup>24</sup> Así se remarca el *giro* que habría implicado la aparición de esta segunda época en la dirección de la revista, con respecto a la primera serie de 1919-1920.

De esta manera, la primera nota que aparece en la revista en su segunda época es un comentario de Fernando Lemmerich Muñoz a la exposición de arte retrospectivo organizada por *El Círculo*. En ella se menciona que el joven Museo Municipal se estaba transformando, las iniciales pinturas heterogéneamente rejuntadas, los cuadros familiares, el incipiente acervo de la novel pinacoteca, estaba siendo renovado e iba siendo:

sustituido por extrañas obras, impresionantes, de una severidad clásica, llenas del misterio de la antigüedad, resquebrajadas, y ennegrecidas por la pátina de los siglos, con grandes marcos tallados de oro muerto, y el prestigio como un aroma de leyenda, de las firmas inmortales: El Greco, Furini, Rivera, Veronese, Rubéns, Goya [...].

Vuelan nuestras imaginaciones. No sospechábamos que Rosario encerrase un tan original tesoro. Agradecemos a EL CÍRCULO esta palingenesia de las obras de la antigüedad, que nos hace volver los ojos al pasado saturándonos de la belleza eterna.<sup>25</sup>

Pero si los autores clásicos europeos eran redescubiertos y destacados, también aparecía en un lugar preponderante la pintura colonial del siglo XVII representada por piezas de mérito y una serie de vestigios y “documentos de singular interés para el estudio folklórico de la pintura americana”, y la Platería Colonial.

La nota destaca un profundo quiebre con los anteriores repastos por los Salones de Otoño y las galerías de arte locales. Al ser una exposición de arte retrospectivo, se le dio una singular preeminencia a obras consideradas “antiguas”, aquellas de las firmas descollantes y la de marcos ennegrecidos, pero también, aparecía por primera vez el legado del patrimonio colonial hispanoamericano. Llamativamente se destacan algunos nombres de coleccionistas locales, que lo eran de objetos históricos más que de obras pictóricas, tales como el Dr. Julio Marc, el Dr. Antonio Cafferata, el Dr. Fermín Lejarza, etc. Ésta es una primera señal del corrimiento temático y estético que se produce en la revista desde la consagración de las artes visuales de origen europeo, a la elevación de las artes y colecciones de origen americano, con un fuerte énfasis en los aspectos indoamericanos y prehispánicos. Coleccionistas particulares como Julio Marc y Antonio Cafferata, le otorgarán un giro espiritual y religioso al contenido de sus colecciones históricas y numismáticas privadas, que

---

<sup>23</sup> De todas maneras esta obra no deja de ser una recopilación de las cartas, notas, impresiones y críticas realizadas por el autor.

<sup>24</sup> *La Revista de El Círculo*, segunda época, junio de 1925, p. 4.

<sup>25</sup> *Ibidem*, primavera de 1923, pp. 5-6.



luego servirían de base para la conformación de museos históricos locales con fuertes raíces autóctonas.<sup>26</sup>

En sintonía con este giro, aparece destacado en la revista un artículo firmado por el arquitecto Ángel Guido, hermano de Alfredo, sobre la temática de la “*Cristianización de las formas*” con dibujos propios del autor. Este sería el primero de una larga serie de aportes de los hermanos Guido y de otros autores sobre el tema de los aspectos gótico/cristianos, los precolombinos y coloniales en la conformación de un “estilo arquitectónico netamente americano”.

En esta misma clave se inserta un artículo del arquitecto porteño Martín S. Noel titulado “Durante el siglo XVII florece un tipo de arquitectura Hispanoamericana”.

La incorporación en esta segunda etapa de la revista de una serie de contribuciones artísticas y arquitectónicas, ausentes en la etapa precedente de la publicación y al momento que no existe aún una publicación específica sobre temas urbanísticos y arquitectónicos<sup>27</sup> en la ciudad, es sintomático de cómo la *Revista de El Círculo* sufre un corrimiento de sus propuestas originales y es cooptada por un grupo intelectual joven con intereses temáticos novedosos, al interior de un campo académico en disputa que se estaba instalando.

La circulación y difusión de saberes y temáticas de marcado perfil americanista, así como los intercambios con actores y personajes de instituciones latinoamericanas, favorecido probablemente por los viajes exploratorios e intercambios que los hermanos Guido, junto con intelectuales como Alcides Greca realizaron por el espacio del altiplano andino y sus viajes por Chile, Perú y Bolivia durante el año 1923.<sup>28</sup>

Claramente con estos aportes la revista ingresaba en un nuevo tópico, preocupado por rastrear las raíces artísticas, arquitectónicas y estilistas autóctonas de la historia hispanoamericana. Objetivo disímil al de aquellos iniciadores de una revista cultural y de artes generales para la ciudad de Rosario. A su vez, esta nueva época incluye una sección titulada “vida intelectual”, en el que se incluyen comentarios de libros y reseñas bibliográficas y artísticas, además de mencionarse un repaso por las conferencias que se dictan en la institución. En este apartado aparece un comentario ante el primer número:

Rosario tiene hoy una Revista de Arte. y la ha realizado, y este es el concepto sustantivo, con *elementos propios, independizándose de Buenos Aires*, de los macrocéfalos

---

<sup>26</sup> Ronen MAN, “Cultores del pensamiento conservador en una ciudad ‘plural y cosmopolita’”. El caso de Antonio F. Cafferata”, in: Susana Bandieri – Sandra Fernández (comp.), *La historia argentina en perspectiva regional. Nuevas investigaciones para viejos problemas*, t. II, Buenos Aires 2017; Ronen MAN – Micaela YUNIS, “Construyendo un legado cultural. El rol de los museos en la ciudad de Rosario durante la década del ’30”, in: *IX Reunión anual Comité Académico Historia, Regiones y Fronteras de la Asociación de Universidades Grupo Montevideo*, Montevideo 2018.

<sup>27</sup> La *Revista Arquitectura*, publicada por el Centro de Arquitectos de la provincia de Santa Fe, bajo la dirección del propio Ángel Guido, será recién un par de años después con la aparición de su primer número en enero de 1927. Esto nos demuestra que hasta su cierre en 1925 y mientras estuvo la posibilidad de su utilización la *Revista de El Círculo* fue la que aglutinó las contribuciones de éstos saberes que se estaban produciendo en un campo académico nuevo.

<sup>28</sup> Alcides GRECA, *La torre de los ingleses (crónicas de viaje): Argentina, Chile, Perú, Bolivia, Uruguay*, Buenos Aires 1929.

y riéndose anticipadamente, con la buena salud de una dentadura joven, de los fósiles críticos. (énfasis añadido)

A nosotros nadie nos conoce, pero nos conocerán. Es cuestión de tiempo. Por de pronto parafraseando el viejo *to be or not to be*, hemos decidido *ser* nosotros mismos.<sup>29</sup>

Esta segunda serie parece intentar independizarse y cortar todo tipo de lazo con la capital de los “macrocéfalos y fósiles críticos”. Frases como “A nosotros nadie nos conoce, pero nos conocerán. Es cuestión de tiempo”, o la que “hemos decidido ser nosotros mismos [...]”, parecen las de una vanguardia artística<sup>30</sup> que intenta posicionarse en el ambiente cultural nacional rompiendo con las tradiciones centrales heredadas.

Una muestra más del posible carácter vanguardista o de combate de la revista lo constituye el singular hecho de que en la sección “vida intelectual” aparezca una efusiva y acalorada defensa del libro *Los primeros pecados* de Fernando Lemmerich Muñoz, realizadas justamente por un autor bajo las siglas de F. L. M. Este es nada más y nada menos que el propio Lemmerich Muñoz quien se dedica asimismo unas cuantas columnas a rebatir los argumentos maliciosos de un crítico porteño “a sueldo”. Estos “deslices” demuestran por un lado el amplio margen de autonomía que la dirección de la revista tenía para establecer una agenda de temas y problemas que hacían a la publicación. Estos indicios nos llevan a postular la idea de que, la revista tal cual fue originalmente concebida por la asociación cultural sufrió una serie de cambios determinantes, en manos de un grupo editorial nuevo y joven que cooptó la revista para fines propios, a veces cercanos, pero otras veces disímiles a los de la institución madre. Más aún, en esa misma sección “vida intelectual” aparece una singular solicitada en pro de la realización de una empresa editorial local, cuyo director sería el propio Lemmerich Muñoz, mientras que los tres hermanos Guido (Ángel, Alfredo y José) aparecerían conformando el directorio, junto con destacadas personalidades locales como Julio Marc, Antonio F. Cafferata o el Dr. Ricardo Foster, quienes ocuparían respectivamente la vicepresidencia y la presidencia de la flamante casa editorial. La repetición de ciertos nombres como los Guido, Marc, Foster o Cafferata,<sup>31</sup> expresado en la conformación singular del directorio de

---

<sup>29</sup> *La Revista de El Círculo*, segunda época, primavera de 1923, p. 70.

<sup>30</sup> Beatriz Sarlo señala que en las culturas latinoamericanas, imbuidas de una modernidad periférica, el hecho de que el arte no esté totalmente autonomizado explicaría que en la década de 1920, los grupos de escritores jóvenes se aprovechen de la estrategia de la novedad y la no conciliación vanguardista para acelerar o radicalizar los procesos de modernización cultural y completar así la automatización de la esfera artística; SARLO, *Una modernidad*, 1988. Véanse al respecto de las vanguardias artísticas las obras de AGUILAR, “Modernismo”; Jorge SCHWARTZ – Estela DOS SANTOS, *Las vanguardias latinoamericanas*, México 2002; Diana WECHSLER, *Papeles en conflicto: arte y crítica entre la vanguardia y la tradición, Buenos Aires (1920-1930)*, Buenos Aires 2003; Ana LONGONI, “Vanguardia y revolución, ideas-fuerza en el arte argentino de los 60/70”, *Brumaria* 8, 2007, pp. 61-77; Guillermo FANTONI, “Marcas de vanguardia y encuentros con América: arte “primitivo” y expresiones precolombinas en la obra de Antonio Berni”, *Visioni Latino Americane* 30, 2024, pp. 262-276.

<sup>31</sup> Vale mencionar que todos estos personajes tuvieron un paso sintomático en las Comisiones Directivas de la Asociación Cultural El Círculo. En particular para el caso de Julio Marc es uno de los pocos

la editorial local, demuestra la existencia de un grupo intelectual abigarrado que comparte intereses propios en la conformación de un campo editorial para otorgar a una ciudad, carente de características culturales elevadas, un emprendimiento editorial que la posicione a la altura de los tiempos vigentes.

Aquella solicitada era acompañada de comentarios como el siguiente: “Rosario vibra espiritualmente: en Rosario se hace literatura y se editan libros! Todavía por cuenta y riesgo de sus autores pero se ‘editan’ libros al fin [...]. Síntoma para algunos de que Rosario va perdiendo su buena salud, su buena salud agropecuaria”.<sup>32</sup>

La caracterización de Rosario como “urbe agropecuaria” se nos presenta como reciente, en el contexto de mediados de los años 20 en que el modelo agroexportador estaba dando muestras de sus límites expansivos y evidenciando la posibilidad de una futura crisis de desarrollo. Más aún, “Nosotros nos felicitamos y hasta tal vez nos alegremos de la crisis ganadera: como compensación, oh divino equilibrio, Rosario tímidamente se espiritualiza”.<sup>33</sup>

Este comentario también se complementa con el del “trajín egoísta” de la burguesía local, ya que de todas maneras: “Nos abriremos paso convenciendo con la fuerza de nuestro optimismo; y tal vez se ablanden los escépticos y se suavicen las cerraduras de las cajas fuertes”.<sup>34</sup>

Si con estas elocuentes palabras terminaba el primer número de la segunda época de la revista, el siguiente número, lejos de encaminarse y retomar la senda abandonada, insistirá más fuertemente con la apuesta y dedicará directamente el Pórtico de su editorial a instalar el tópico de la necesidad de un emprendimiento editorial local:

La idea de la constitución de una Casa editora de libros se abre camino. [...] Nos vamos *espiritualizando*. En *nuestro practicismo neo-estadunidense* de cacatúas nos habíamos olvidado de la serena belleza de Minerva y de los ojos verdes – ojos de la sabiduría – de Pallas Athenea, por el frío culto a Mercurio; a Mercurio con alas en los pies.<sup>35</sup> (énfasis añadido)

Este culto pagano y material al comercio y este pragmatismo “neo-estadunidense”, no impedirán la espiritualización de la ciudad mediante la creación de una casa editorial local, que sería un “maravilloso molino de ideas”. Además de la crítica en clave utilitaria y antiimperialista, tales iniciativas de vanguardia serían imprescindibles

---

casos en que una persona que tras ocupar el cargo de Secretario o Tesorero no accediera luego a la Presidencia de la institución, siendo que virtualmente desaparece de las posteriores nóminas. La otra figura que literalmente desaparece de las nóminas de las comisiones es la del Dr. Ricardo Foster, quien habiendo sido vocal suplente en la comisión de 1922-1923 y vocal titular en la comisión de 1924-1925 no figura en la nómina de 1926-1927. Si bien su corrimiento nos resulta llamativo no nos atrevemos a asociarlo con su participación como Presidente en la empresa editorial local. Valga recordar también que Antonio F. Cafferata se desempeñó como Vicepresidente de la misma casa editorial, en la que participaban los hermanos Guido en otras funciones directivas, incluido un tercer Guido, José, quien se desempeñaba como tesorero.

<sup>32</sup> *La Revista de El Círculo*, segunda época, primavera de 1923, p. 65.

<sup>33</sup> *Ibidem*, p. 67.

<sup>34</sup> *Loc. cit. ibidem*.

<sup>35</sup> *La Revista de El Círculo*, segunda época, verano de 1924, p. 13.

para autonomizar a la ciudad de Rosario de la asfixiante órbita cultural porteña-nacional. “Rosario puede y debe independizarse de Buenos Aires, creando de su propia sustancia, definiéndose, perfilando sus caracteres constructivos. Sinó, continuaremos siendo humildes y subalternos tributarios”.<sup>36</sup>

El número de otoño-invierno de 1924, insiste en una serie de tópicos entre los que se destacan por un lado la necesidad de diferenciarse y por otro el de resaltar la preeminencia de los rasgos agrarios y rurales de la ciudad. Estos rasgos históricos, lejos de ser superados siguen vigentes a causa de la “silueta burguesa” de la ciudad.

Pero estas parábolas tomadas como propias en las páginas de una revista que había nacido como vocera de una institución con una marcado perfil burgués, con el explícito fin de constituirse en un soporte cultural de la ciudad para hacer frente a las difamaciones materialista, no pueden menos que asombrarnos ante el evidente giro y corrimiento de sus objetivos. Así como, debieron sorprender a los integrantes de la asociación cultural *El Círculo* en particular y a la burguesía local en general; pero a pesar de esgrimir estas impresiones, sin embargo la revista seguiría todavía apareciendo por un tiempo más bajo el título de “*El Círculo*”, aunque el alejamiento con sus objetivos iniciales y con la institución madre pareciera irreversible.

El tercer número de la segunda etapa se abre con un Pórtico titulado ROSARIO GRANERO:

MAÑANA, cuando se escriba la historia de la pujil ciudad proclamada a los cuatro vientos centro agropecuario del litoral argentino, granero enorme sólo comparable a las urbes clásicas, a las creaciones salomónicas en que la fantasía vuelca el oro de los granos [...] hemos de comprobar, con los ojos bien abiertos de asombro —*asombro para los eternos bobos de Fenicia*— que Rosario, la *mediocre Villa sin abolengo, transformada por el trabajo y la especulación en remedo de los estados monstruos de Yanquilandia*, conservaba, a pesar de externar su *paisaje, seco como sus hombres*, la *silueta burguesa*, una tímida y fiel lucesita (sic) interior nutrida en óleo profundo, que ningún soplo apagaría: el alma mater fecundadora e invencible.<sup>37</sup> (énfasis añadido)

Estos “bobo de Fenicia” no eran otros que los burgueses rosarinos, que por medio de su especulación materialista se habían empeñado en convertir a su ciudad en una reproducción de menor escala y deslucida de aquel gigante monstruoso de “Yanquilandia”, del que ya se había copiado “nuestro practicismo neo-estadunidense de cacatúas”.<sup>38</sup> Sin embargo la mediocre y sin abolengo Villa del Rosario, aún conservaba una tenue, pero profunda esencia espiritual.

Retomando argumentos que ya estaban presentes en la obra de Rodó sobre el resurgir espiritual latinoamericano en oposición al materialismo utilitario del coloso del norte, la revista reimprime esos argumentos en clave de antiimperialismo cultural, en el complejo contexto de entreguerras. Incluso tensando la cuestión de la comparación con la potencia norteamericana, Rosario estaría destinada a cumplir su

---

<sup>36</sup> Loc. cit. ibidem.

<sup>37</sup> *La Revista de El Círculo*, segunda época, otoño-invierno de 1924, p. 3.

<sup>38</sup> Ibidem, verano de 1924, p. 13.

propio “destino manifiesto”, éste sería nada más ni nada menos que el de “ plasmar el carácter de la argentinidad”:

Geográficamente, Rosario, es ciudad llamada a cumplir *un destino sancionado por leyes inmutables*: el de  *plasmar el carácter de la argentinidad*. Su privilegiada posición de punto medio –entre la Buenos Aires cosmopolita, tentacular, ultramoderna, y sin estilo, y el interior nativo, poemático, con su sello de hondo americanismo, donde se ha recogido el alma autóctona– le adjudica un rol de singular virtud, tal vez el de la realización del sueño grandioso de *EURINDIA que forjó Ricardo Rojas*.<sup>39</sup> (énfasis añadido)

En tanto punto geográfico estratégico entre la Buenos Aires cosmopolita y el interior autóctono, Rosario ya no tendría ese carácter de intercambiador comercial que todos sus visitantes europeos constataron, sino que esta vez la intermediación sería más pura, ya que Rosario tendría la singular virtud de poder condensar el *ideal euríndico*. Esta visión del interior espiritual, autóctono y nativo frente al litoral fluvial moderno y cosmopolita –litoral en que entraban Buenos Aires y también Rosario– la hemos visto aparecer recurrentemente en una serie de representaciones sobre la ciudad, sin embargo nunca habíamos visto esta designación de Rosario como punto medio y enclave de esta amalgama entre el litoral europeo y el interior americano e indio. Así, llamativamente para los editores de la segunda época de la revista la ciudad podría mixturar y yuxtaponer eur-india.

En ese mismo número aparecía un artículo firmado por Ángel Guido titulado “En defensa de Eurindia”, acompañado por dibujos del autor y xilografías de Argentina Arévalo. Un ensayo en el cual Guido intenta esbozar la esencia del americanismo, bajo el punto de vista plástico, estudiando especialmente el arte de la arquitectura. Desde el comienzo del artículo se destacan nuevamente las distancias con Buenos Aires, mencionando incluso la aparición en la capital de un centro de “reacción antiamericanista”:

Un núcleo de artistas e intelectuales pretende formar, en Buenos Aires, un centro de plataforma antiamericanista, cuya misión será, seguramente, combatir todo arte construido sobre raíces autóctonas o tradicionales, aparte de cimentar la antigua estética de acción refleja de las artes importadas.<sup>40</sup>

Para Ángel Guido este antiamericanismo importado pretendía combatir la búsqueda regionalista de raíces autóctonas y de raigambres tradicionales refugiadas en el interior puro y profundo, invocando una supuesta naturaleza heterogénea y cosmopolita argentina. Pero este cosmopolitismo sería puro extranjerismo trasplantado:

Las estéticas que hace pocos años, en nuestro país, prevalecían como consagradas sin que nadie osara por cierto penetrar el significado de su *trasplante*, hoy, merced al

---

<sup>39</sup> Loc. cit. ibidem.

<sup>40</sup> *La Revista de El Círculo*, segunda época, otoño-invierno de 1924, p. 34.

movimiento a que aludimos, están pasando bajo la revisión de una censura de vigorosa *raigambre* intelectual y artística. El espíritu de esta censura hubo de bucear los antepasados, profundizando avizoradamente por los siglos anteriores al XIX, sondando el XVI, penetrando los incaicos, preincaicos, los aztecas, pre-aztecas, persiguiendo una forma que concretara el sentido de nuestra tierra.<sup>41</sup>

Este cosmopolitismo trasplantado, ingresó de tal manera que hemos sido llanamente “invadidos por una corriente antiartística, híbridamente extranjera, invasión que tuvo todas las formas de asalto y poderío absoluto”.<sup>42</sup>

El proceso fue simple. Sin defensores, sin estudios profundos arqueológicos, sin una cultura artística sólida, la introducción de las polifaseadas formas extranjeras fue fácil [...] merced a este arte importado, hasta perder su centro de gravedad artístico, provocando el equilibrio inestable actual, donde las formas nuestras, las coloniales, las americanas, resaltan exóticas al público de cultura común y las extranjeras resultan *nuestras*.<sup>43</sup>

Ante la inminencia de este avance extranjero en la actualidad comenzaba a gestarse en silencio la “revolución americanista”. y ésta se realizaba en plena “defensa de Eurindia”. Ésta constituía un mestizaje y una fusión entre lo extranjero y lo autóctono, entre lo hispano y lo americano; según la lógica del crisol y del choque cultural. Amén de sostener que aquellos ideales iniciales del nacionalismo cultural pudieron haber nacido como una “actitud literaria”, en referencia evidente a los planteos intelectuales de la generación del Centenario y haciendo referencia particular a la obra de Ricardo Rojas; Guido sostiene que una década después esos planteos intelectuales son “un hecho”, por lo tanto, revestiría un interés extraordinario el análisis del “choque” cultural de las artes europeas con las indígenas americanas, y por tanto sostiene la tesis de que la fusión europeo-indígena sería el primer paso de una “estética americanista verdaderamente nuestra”. Las raíces autóctonas no hay que buscarlas en el cercano siglo XIX, sino en los coloniales siglos XVI, XVII y XVIII, momento en que el *arte barroco español* chocó culturalmente y “rompió lanzas con el arte americano indígena”.

Bolivia. Perú y Méjico, son los países más favorecidos de América, como teatros de este choque de dos artes distintas [...]. El barroco español trasladado a América, en la mayor parte de las construcciones levantadas en los países citados, dejó de ser ya el barroco español, para transformarse en una nueva arquitectura con carácter propio, extraño, original, inédito.<sup>44</sup>

Desde la perspectiva del arte arquitectónico americanista, para Ángel Guido la fusión euríndica propuesta por Ricardo Rojas, tiene un componente esencialmente

---

<sup>41</sup> Loc. cit. *ibidem*.

<sup>42</sup> *Ibidem*, p. 35.

<sup>43</sup> *Ibidem*, p. 36.

<sup>44</sup> *Ibidem*, p. 38.

español en el lado de la balanza europea de la fusión. Este largo artículo se conecta con otro publicado en el número dos de la segunda época de la revista, firmado por el arquitecto porteño Martín S. Noel sobre el florecimiento de un tipo de arquitectura Hispanoamericana durante el siglo XVII, que se encuentra acompañado con ilustraciones realizadas por el propio Guido, y tiene su complemento en un artículo que aparecería en el cuarto número de la revista firmado por el catedrático peruano Dr. Uriel García sobre el espíritu Incaico y la cultura colonial.

Precisamente para el mismo año aparece la difusión de la obra *Fusión Hispano-indígena en la arquitectura colonial* del propio Ángel Guido. Allí el autor apela al uso de lo que denomina “métodos modernos de investigación ornamental”, para sostener su tesis general que intenta “demostrar el injerto ornamental hispano-indígena”, para luego “desintrincar la maraña del injerto euríndico”.<sup>45</sup> Estos conceptos de “fusión” y de “injerto”, se complementan con la noción del crisol euríndico propuesto por Rojas en su obra cumbre y serían retomados en las futuras obras de Guido.<sup>46</sup>

En esa misma línea, el artículo “El espíritu Incaico y la cultura colonial”, enviado especialmente por el Dr. Uriel García, catedrático de la Universidad de Cuzco, Perú, se conecta claramente con las temáticas anteriores. Dice la revista en la presentación, que su autor representa a un grupo de intelectuales que “lucha por imponer una cultura que a la vez que sea moderna tenga características netamente americanas”.<sup>47</sup> Allí el Dr. García hace una profunda revalorización de la cultura incaica y de su florecimiento tras el “choque cultural” con lo español, mencionando que de dicha yuxtaposición salió algo cualitativamente superior. A su vez, el aporte de García se remite también a la obra citada de Martín S. Noel publicada números atrás, demostrando una inminente lectura cruzada, circulación de ideas y conceptos y la conformación de un *grupo reducido de especialistas* que encuentran su canal de expresión de la mano de una revista que comienza a trascender la órbita local y logra un alcance regional, con rasgos novedosos netamente científicos y académicos, tendientes a conformar aquello que los propios editores habían mencionado de lograr un *grupo de intelectuales*.

### **Consideraciones finales. Un nuevo quiebre en la política editorial**

Llamativamente, el cuarto número de la segunda época de *La Revista de El Círculo*, publicado en junio de 1925 produce un nuevo quiebre en la lógica editorial. El mismo se inicia con la inquietante noticia de la prematura muerte del director de la revista Fernando Lemmerich Muñoz ocurrida el 13 de junio de 1925; por lo tanto la publicación quedaba acéfala bajo la dirección interina de Alfredo Guido. En el obituario homenaje Guido afirmará que:

---

<sup>45</sup> Ángel GUIDO, *Fusión Hispano-indígena en la arquitectura colonial*, Rosario 1925.

<sup>46</sup> Ángel GUIDO, *Orientación espiritual de la arquitectura en América*, Rosario 1927; idem, *Eurindia en la arquitectura americana*, Santa Fe 1936; idem, *Redescubrimiento de América en el arte*, Santa Fe 1941.

<sup>47</sup> *La Revista de El Círculo*, segunda época, Junio de 1925, p. 15.



Breve fué su vida, pero grande su ejemplo de optimismo y esperanza. En «La Revista de *El Círculo*» dejó marcado el rumbo con *su golpe de timón* inicial lleno de juventud y fortaleza. Consecuentes con su ideal, trataremos que ella sea lo que él quería que fuese: una fuerza viva. A. G.<sup>48</sup>

Con su súbita muerte también la revista y la empresa editorial estarían destinadas a desaparecer. Se publicaría un último número extraordinario en octubre ante los festejos del bicentenario de 1925 en la ciudad y la revista cesaría sus actividades. Ni siquiera allí hubo márgenes para el epílogo o la despedida, su suerte quedaría repentinamente clausurada. De hecho frente a la ausencia de Lemmerich Muñoz en la dirección, la revista perdería claramente autonomía frente a la órbita de la asociación cultural madre. La dirección de Alfredo Guido iría perdiendo espacios esenciales de la tarea editorial, como se verá en el número extraordinario de cierre. Además, la renovación de autoridades en la institución propuesta en noviembre de 1925, implicará un cambio en la Comisión Directiva y en la Presidencia, que bajo la órbita del Dr. Juvenal Machado Doncel, decidirá ponerle punto final a la publicación.<sup>49</sup>

Desde el aporte y la riqueza del cruce entre los aspectos textuales con los del lenguaje visual, este artículo enfocó la existencia de ciertos argumentos e indicios que nos permiten evidenciar una serie de giros y distanciamientos gráficos, visuales y publicitarios que se producen *La Revista de El Círculo* de Rosario, Argentina. Recorrida por una tensión que atraviesa la década del '20, puede percibirse una distinción entre dos tendencias que impregnan el panorama intelectual y argumentativo nacional y que tienen una singular expresión en la ciudad de Rosario. Hasta aquellos años ambas líneas pugnarían por tornarse hegemónicas, pero entretanto aceptarían una adaptación acomodaticia basada en una convivencia equilibrada. Por un lado aparecería una primacía de la tendencia patriótica cosmopolita o liberal modernizadora en la dirección de una institución cultural como *El Círculo*, y por otro lado percibimos cierta primacía de una tendencia plenamente esencialista, nacionalista y con rasgos hispanistas y americanistas en la dirección de *La Revista de El Círculo*, sobre todo dimensionada durante su segunda época (1923-1925).

En esta segunda etapa se destacarán en todos y cada uno de los números de la publicación por sus “artículos de combate”, mediante un notorio corrimiento ideológico producido por sus directores y editores, lo que contribuirá a dar un salto definitivo hacia un marcado proceso de autonomización de la revista respecto al núcleo originario, hasta convertirla en la expresión evidente de un grupo determinado al interior, pero también probablemente al exterior de la asociación cultural. Para esta tendencia, que bien podríamos caracterizar como vanguardista por el nivel general de ruptura que estaba proponiendo, el hispanismo, el americanismo, el nativismo, el

---

<sup>48</sup> Ibidem, p. 4.

<sup>49</sup> Por ejemplo en aquel último número será el propio Juvenal Machado Doncel el que firmando con las siglas J. M. D. realizaría el obituario por la muerte prematura del distinguido coleccionista de arte local Juan B. Castagnino, o también sintomáticamente el comentario al VIII Salón de Arte Rosario, que haría también las veces de cierre y última nota editorial, quedará anónima bajo la firma de las siglas L. R. M. y no de su director interino Alfredo Guido.

antiimperialismo y la búsqueda de caracteres autóctonos serían de una recurrencia determinante.

Insistiendo en este argumento podríamos sostener que la figura de Fernando Lemmerich Muñoz sería el artífice principal de esta mutación, desde aquel celebrado “golpe de timón” y que su pluma sería la que catapultará a personajes como los hermanos Alfredo y Ángel Guido como actores relevantes por fuera de una esfera de difusión estrictamente local, sino que alcanzarán una trascendencia de repercusión nacional e incluso regional y continental.

Con la muerte de Lemmerich Muñoz los proyectos editoriales del grupo renovador que estaban en agenda, como la Casa Editorial rosarina, quedarían aplazados para etapas posteriores, asociadas a la gestión del Dr. Ricardo Foster en la cartera de Instrucción Pública provincial en la década del '30,<sup>50</sup> a instituciones como el *Rotary Club* o a la editorial del *Banco Popular* en los '40, así como se hizo necesaria la aparición de nuevas publicaciones especializadas para intereses específicos como en el caso de la *Revista de Arquitectura* dirigida por Ángel Guido desde 1927.

Cerrada esta segunda época de *La Revista de El Círculo* quedaba truncada una vía para la difusión y circulación de saberes, ideas y conceptos de perfil latinoamericano, que serviría además para contribuir en el afianzamiento de lazos de sociabilidad y en la conformación de un grupo reducido pero estable de especialistas que encontraron un canal de expresión de la mano de esta revista, la que adquirió rasgos netamente científicos y académicos, tendientes a conformar aquello que los propios editores habían mencionado de lograr un *grupo de intelectuales* con preocupaciones hispanoamericanistas.

(Escrito en español por el autor)

## BIBLIOGRAFÍA

### Libros y artículos

- AA.VV., *De la Comisión Municipal de Bellas Artes al Museo Castagnino: la institucionalización del arte en Rosario, 1917-1945*, Buenos Aires: Fundación Espigas, 2012.
- AGUILAR, Gonzalo, “Modernismo”, in: Carlos Altamirano (dir.), *Términos críticos de sociología de la cultura*, Buenos Aires: Paidós, 2002.
- ALONSO, Paula (comp.), *Construcciones impresas. Panfletos, diarios y revistas en la formación de los estados nacionales en América Latina, 1820-1920*, México: Fondo de Cultura Económica, 2003.
- ALTAMIRANO, Carlos – SARLO, Beatriz, *Ensayos argentinos. De Sarmiento a la vanguardia*, Buenos Aires: Ariel, 1997.
- ARELLANO, Jorge, “Rubén Darío y su papel central en los modernismos en Hispanoamérica y España”, *CILHA* 10/11, 2009, pp. 38-54.
- ARMANDO, Adriana, “Entre los Andes y el Paraná: La Revista de ‘El Círculo’ de Rosario”, *Cuadernos del Centro Interdisciplinario de Estudios de América Latina* IV/5, pp. 79-88.
- ARMANDO, Adriana, “Imágenes de Argentina y América: los murales de Alfredo Guido”, *Studi latinoamericani* 1, Udine: Forum, 2005, pp. 89-102.
- ARTUNDO, Patricia – FRID, Carina (comp.), *El coleccionismo de arte en Rosario: coleccionismos, mercado y exhibiciones, 1880-1970*, Buenos Aires: Fundación Espigas/CEHIPE, 2008.

---

<sup>50</sup> Ricardo FOSTER, *Algunos documentos relativos a la gestión del Dr. Ricardo Foster en el desempeño de la cartera de Instrucción pública*, Santa Fe 1936.

- BOURDIEU, Pierre, *El sentido social del gusto. Elementos para una sociología de la cultura*, Buenos Aires: Siglo XXI [1978], 2014.
- CALDO, Paula, “Las recetas culinarias de Alfonso Longo editor. Prescripciones del contenido y de la forma de la cocina en la Rosario de entreguerras”, in: Sandra Fernández (dir.), *La ciudad en movimiento. Espacio público, sociedad y política. Rosario, 1910-1940*, Rosario: Ediciones del ISHiR, 2012, pp. 109-136.
- CALDO, Paula – FERNÁNDEZ, Sandra, “Sobre el sentido de lo social: asociacionismo y sociabilidad. Un breve balance”, in: Sandra Fernández – Oscar Videla (comp.), *Ciudad oblicua: aproximaciones a temas e intérpretes de la entreguerra rosarina*, Rosario: Quinta Pata & Camino Ediciones, 2008, pp. 145-151.
- CHARTIER, Roger, *Libros, lecturas y lectores en la Edad Moderna*, Madrid: Alianza, 1994.
- CHARTIER, Roger, *Las revoluciones de la cultura escrita*, Barcelona: Gedisa, 2018.
- CHARTIER, Roger, *Editar y traducir. La movilidad y la materialidad de los textos*, Barcelona: Gedisa, 2022.
- DALMARONI, Miguel, *Una república de las letras. Lugones, Rojas, Payró. Escritores argentinos y Estado*, Rosario: Beatriz Viterbo, 2006.
- DARNTON, Robert, *La gran matanza de gatos y otros episodios en la historia de la cultura francesa*, México: Fondo de Cultura Económica, 1987.
- DARNTON, Robert, *Poesía y policía. Comunicación, censura y represión en París en el siglo XVIII*, Buenos Aires: Capital Intelectual, 2018.
- DARNTON, Robert, *Los best sellers prohibidos en Francia antes de la revolución*, México: Fondo de Cultura Económica, 2008.
- DE DIEGO, José Luis (dir.), *Editores y políticas editoriales en Argentina, 1880-2000*, Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica, 2006.
- DELGADO, Verónica – ESPÓSITO, Fabio, “1920-1937. La emergencia del editor moderno”, in: José Luis de Diego (dir.), *Editores y políticas editoriales en Argentina, 1880-2000*, Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica, 2006, pp. 59-89.
- DEVOTO, Fernando, *Historia de la inmigración en la Argentina*, Buenos Aires: Sudamericana, 2010.
- DUJOVNE, Alejandro, *Una historia del libro judío*, Buenos Aires: Siglo XXI, 2014.
- EUJANIAN, Alejandro, *Historia de las revistas argentinas, 1900-1950*, Buenos Aires: Asociación Argentina de Editores de Revistas, 1999.
- FERNÁNDEZ, Sandra, *Sociabilidad, corporaciones, instituciones (1860-1930)*, in: *Nueva Historia de Santa Fe*, tomo 7. Rosario: Prohistoria Ediciones / Diario La Capital, 2006.
- FERNÁNDEZ, Sandra, “Poder local y virtud”, in: Pilar García Jordán (ed.), *Estado, región y poder local en América Latina, siglos XIX-XX*, Barcelona: UB-TEIAA, 2006, pp. 229-250.
- FERNÁNDEZ, Sandra, *La revista El Círculo o el arte de papel. Una experiencia editorial en la Argentina del Centenario*, Murcia: EDITUM / Servicio de Publicaciones de la Universidad de Murcia, 2009.
- FLORIO, Sabina, “Diferenciaciones estéticas, instituciones y agrupaciones artísticas. El arte de Rosario entre el Centenario y el inicio del Peronismo”, in: Sandra Fernández (dir.), *La ciudad en movimiento. Espacio público, sociedad y política. Rosario, 1910-1940*, Rosario: Ediciones del ISHiR, 2012, pp. 137-155.
- FOSTER, Ricardo, *Algunos documentos relativos a la gestión del Dr. Ricardo Foster en el desempeño de la cartera de Instrucción pública*, Santa Fe: S.E., 1936.
- FRITZSCHE, Peter, *Berlín 1900. Prensa, lectores y vida moderna*, Buenos Aires: Siglo XXI, 2008.
- GARCÍA, Analía, “De casa a museo. El legado familiar Estevez Mayor. Rosario, 1924-1964”, *XIV Jornadas Interescuelas / Departamentos de Historia. Departamento de Historia de la Facultad de Filosofía y Letras*, Mendoza: Universidad Nacional de Cuyo, 2013, pp. 1-20.
- GINZBURG, Carlo, *El hilo y las huellas. Lo verdadero, lo falso, lo ficticio*, México: Fondo de Cultura Económica, 2010.
- GRAFTON, Anthony, *Los orígenes trágicos de la erudición*, México: Fondo de Cultura Económica, 1998.
- GRAFTON, Anthony, “La lectura futura”, *Trama & Texturas* 5, 2008, pp. 17-26.
- GRECA, Alcides, *La torre de los ingleses, crónicas de viaje Argentina, Chile, Perú, Bolivia, Uruguay*, Buenos Aires: Editorial Inca, 1929.

- GUIDO, Ángel, *Fusión Hispano-indígena en la arquitectura colonial*, Rosario: Editorial “La casa del libro”, 1925.
- GUIDO, Ángel, *Orientación espiritual de la arquitectura en América*, Rosario, S.D., 1927.
- GUIDO, Ángel, *Eurindia en la arquitectura americana*, Santa Fe: Universidad del Litoral, 1936.
- GUIDO, Ángel, *Redescubrimiento de América en el arte*, Santa Fe: Universidad del Litoral, 1941.
- GUTIÉRREZ GIRARDOT, Rafael, *Modernismo*, Barcelona: Montesinos, 1983.
- LACAPRA, Dominick, “La historia y la novela”, in: Cristina Godoy – María Inés Laboranti (comp.), *Historia & Ficción*, Rosario: UNR Editora, 2005, pp. 97-115.
- LEMMERICH MUÑOZ, Fernando, *Los primeros pecados*, Rosario: S. D., 1922.
- LITVAK, Lily, *El modernismo*, Madrid: Taurus, 1981.
- LONGONI, Ana, “Vanguardia y revolución, ideas-fuerza en el arte argentino de los 60/70”, *Brumaria* 8, 2007, pp. 61-77.
- MALOSSETTI COSTA, Laura – GENÉ, Marcela (comp.), *Impresiones porteñas. Imagen y palabra en la historia cultural de Buenos Aires*, Buenos Aires: Edhasa, 2009.
- MAN, Ronen, “Cultores del pensamiento conservador en una ciudad ‘plural y cosmopolita’. El caso de Antonio F. Cafferata”, in: Susana Bandieri – Sandra Fernández (comp.), *La historia Argentina en perspectiva regional. Nuevas investigaciones para viejos problemas*, tomo II, Buenos Aires: Editorial Teseo, 2017, pp. 269-301.
- MAN, Ronen – YUNIS, Micaela, “Construyendo un legado cultural. El rol de los museos en la ciudad de Rosario durante la década del ’30”, *IX Reunión anual Comité Académico Historia, Regiones y Fronteras de la Asociación de Universidades Grupo Montevideo*, Montevideo, 2018, pp. 1-14.
- MAN, Ronen, “De órgano de expresión institucional local a publicación de vanguardia regional: las dos épocas de *La Revista de El Círculo* de Rosario en la modernidad cultural de los años ’20”, *Antítesis* 12/23, 2019, pp. 221-256.
- MONTALDO, Graciela, *La sensibilidad amenazada. Fin de siglo y modernismo*, Rosario: Beatriz Viterbo, 1994.
- MONTINI, Pablo, “El gusto por lo religioso La exposición de arte religioso retrospectivo en el Museo Histórico Provincial de Rosario, 1941”, in: Patricia Artundo – Carina Frid, *El coleccionismo de arte en Rosario: colecciones, mercado y exhibiciones 1880-1970*, Buenos Aires: Fundación Espigas, 2008, pp. 201-237.
- MONTINI, Pablo, “Del caduceo a las musas. Un inventario del coleccionismo profesional en Rosario. La colección artística de Juan B. Castagnino, 1907-1925”, in: Patricia Artundo – Carina Frid, *El coleccionismo de arte en Rosario: colecciones, mercado y exhibiciones 1880-1970*, Buenos Aires: Fundación Espigas, 2008, pp. 19-66.
- MONTINI, Pablo, “El Museo Histórico de Rosario (1936-1939)”, in: Alicia Megías et al., *Historias de la Chicago Argentina. Rosario, Imaginarios y Sociedad, 1850-1950*, Rosario: UNR Editora, 2022, pp. 207-237.
- MONTINI, Pablo, “La ciudad del puerto petrificado”, in: Alicia Megías et al., *Las batallas por la identidad. Visiones de Rosario*, Rosario: EMR, 2014, pp. 133-163.
- PIKE, Frederick B., *Hispanismo, 1898-1936. Spanish Conservatives and Liberals and their relations with Spanish America*, Indiana: University of Notre Dame, 1971.
- PRIETO, Adolfo, *El discurso criollista en la formación de la Argentina moderna*, Buenos Aires: Siglo XXI, 2006.
- PRÍNCIPE, Valeria, “El museo antes del museo: la colección histórica del doctor Antonio Cafferata”, in: Patricia Artundo – Carina Frid, *El coleccionismo de arte en Rosario: colecciones, mercado y exhibiciones 1880-1970*, Buenos Aires: Fundación Espigas, 2008, pp. 69-114.
- RAMA, Ángel, *Los poetas modernistas en el mercado económico*, Montevideo: Universidad de la República, 1968.
- RAMA, Ángel, “La ciudad letrada”, in: Richard Morse – Jorge Enrique Hardoy (eds.), *Cultura urbana latinoamericana*, Buenos Aires: CLACSO, 1982, pp. 6-32.
- ROMERO, Luis Alberto – GUTIÉRREZ, Leonardo H., *Sectores populares, cultura y política*, Buenos Aires: Siglo XXI, 2007.
- REAL DE AZÚA, Carlos, “Modernismo e ideologías”, *Punto de Vista* IX/28, 1986.

- SARLO, Beatriz, *Una modernidad periférica: Buenos Aires, 1920 y 1930*, Buenos Aires: Nueva Visión, 1988.
- SARLO, Beatriz, *El imperio de los sentimientos*, Buenos Aires: Siglo XXI, 2011.
- SCHWARTZ, Jorge – DOS SANTOS, Estela, *Las vanguardias latinoamericanas*, México: Fondo de Cultura Económica, 2002.
- SCARFI, Juan Pablo, “La emergencia de un imaginario latinoamericanista y antiestadounidense del orden hemisférico: de la Unión Panamericana a la Unión Latinoamericana (1880-1913)”, *Revista Complutense de Historia de América*, 39, 2013, pp. 81-104.
- STONE, Lawrence, *El pasado y el presente*, México: Fondo de Cultura Económica, 1986.
- TABANERA GARCÍA, Nuria, “El horizonte americano en el imaginario”, *EIAL* 8/2, 1997, pp. 67-87.
- TERÁN, Oscar, *Vida intelectual en el Buenos Aires fin-de-siglo (1880-1910). Derivas de la “cultura científica”*, Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica, 2000.
- WECHSLER, Diana, *Papeles en conflicto: arte y crítica entre la vanguardia y la tradición, Buenos Aires (1920-1930)*, Buenos Aires: Facultad de Filosofía y Letras-UBA, 2003.
- WHITE, Hayden, *Metahistoria. La imaginación histórica en la Europa del siglo XIX*, México: Fondo de Cultura Económica, 1992.

### Recursos electrónicos

- ARTUNDO, Patricia, “Reflexiones en torno a un nuevo objeto de estudio: las revistas” [on-line], *IX Congreso Argentino de Hispanistas*, El hispanismo ante el bicentenario, La Plata, 27 al 30 de abril de 2010, [consultado 8 de noviembre de 2025]. Accesible de: [https://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/trab\\_eventos/ev.1028/ev.1028.pdf](https://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/trab_eventos/ev.1028/ev.1028.pdf).
- CAMURATI, Mireya, “Dos cantos al centenario en el marco histórico-social del modernismo en la Argentina” [on-line], *Revista Iberoamericana* LV/146-147, 1989, pp. 103-127, [consultado 8 de noviembre de 2025]. Accesible de: <https://www.liverpooluniversitypress.co.uk/doi/10.5195/reviberoamer.1989.4549>.
- CILENTO, Laura, “Coleccionar y comprender: voces populares en la biblioteca modernista” [on-line], in: *VIII Congreso Internacional de Teoría y Crítica Literaria Orbis Tertius Centro de Estudios de Teoría y Crítica Literaria*, La Plata: IdIHCS/CONICET Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación Universidad Nacional de La Plata [on-line], 2012, pp. 1-8, [consultado 8 de noviembre de 2025]. Accesible de: [https://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/trab\\_eventos/ev.1642/ev.1642.pdf](https://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/trab_eventos/ev.1642/ev.1642.pdf).
- FANTONI, Guillermo, “Marcas de vanguardia y encuentros con América: arte ‘primitivo’ y expresiones precolombinas en la obra de Antonio Berni” [on-line], *Visioni LatinoAmericane* 30, 2024, pp. 262-287, [consultado 8 de noviembre de 2025]. Accesible de: <https://www.openstarts.units.it/server/api/core/bitstreams/d491545e-4ea6-4882-a4e9-3db5f9a9649e/content>.

### Breve información sobre el autor

Correo electrónico: [man@ishir-conicet.gov.ar](mailto:man@ishir-conicet.gov.ar)

Ronen Man es Doctor en Humanidades y Artes con mención en Historia, Facultad de Humanidades y Artes, Universidad Nacional de Rosario. Investigador asistente del Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (CONICET), integrante de Investigaciones Socio-Históricas Regionales (ISHiR, CONICET-UNR). Desde el año 2019 es docente Adjunto en la cátedra Seminario Regional del cuarto año del Profesorado y Licenciatura en Historia en la Facultad de Humanidades y Artes de la Universidad Nacional de Rosario. Se desempeña desde el 2017 como Docente Cuarta (IV) Categoría del Programa de Incentivos Docente. Escribió en libros, capítulos, artículos y coordinó dossier en revistas especializadas de la disciplina, tanto de esfera nacional como internacional. En calidad de conferencista, expositor y coordinador, fue parte de distintos eventos académicos. Su campo de trabajo es la historia regional/historia local, el campo de la nueva historia cultural y las humanidades digitales.